

お世辞、ゴマすり、社交辞令 1/6

No	中国語	ピンイン	日本語
1	奉承	fèngcheng	機嫌をとる。こびへつらう。
2	奉承客人	fèngcheng kèrén	客をよいしょする。
3	奉承上司	fèngcheng shàngsi	上司をよいしょする。
4	奉承话	fèngchenghuà	お世辞。
5	会奉承人	huì fèngcheng rén	お世辞がうまい人。
6	善于奉承的人	shànyú fèngcheng de rén	お上手者。
7	说奉承话	shuō fèngchenghuà	お世辞を言う。
8	会说奉承话	huì shuō fèngchenghuà	口がうまい。
9	他很会说奉承话	tā hěn huì shuō fèngchenghuà	彼はお世辞がうまい。
10	假意奉承	jiǎyì fèngcheng	心にも無いお世辞を言う。
11	假心假意地奉承	jiǎ xīn jiǎyì de fèngcheng	空々しいお世辞を言う。
12	说假惺惺的奉承话	shuō jiǎxīngxīng de fèngchenghuà	空々しいお世辞を言う。
13	百般奉承	bǎibān fèngcheng	ちやほやとご機嫌をとる。
14	恭维	gōngwei	ごきげんをとる。お世辞を言う。おべっかを使う。
15	恭惟	gōngwei	ごきげんをとる。お世辞を言う。おべっかを使う。
16	恭维话	gōngweihuà	お世辞。
17	恭惟话	gōngweihuà	お世辞。
18	说恭维话	shuō gōngweihuà	お世辞を言う。
19	他会恭维人	tā huì gōngwei rén	彼はお世辞がうまい。
20	他很会恭维人	tā hěn huì gōngwei rén	彼はお世辞がうまい。
21	露骨的恭维	lùgǔ de gōngwéi	しらじらしいお世辞。
22	说假惺惺的恭维话	shuō jiǎxīngxīng de gōngwéi huà	空々しいお世辞を言う。
23	你是恭维我才那么说的吧	nǐ shì gōngwei wǒ cái nàme shuō de ba	あなたはお世辞でそのように言っているのだろう。
24	不是恭维	bùshì gōngwéi	お世辞ではない。
25	真是无法恭维	zhēnshì wúfǎ gōngwéi	お世辞のいいようがない。お世辞にも褒められない。
26	高帽子	gāomàozi	お世辞。おべっか。
27	高帽儿	gāomàor	お世辞。おべっか。
28	戴高帽	dài gāomào	おだてる。
29	戴高帽子	dài gāomàozi	おだてる。
30	戴高帽儿	dài gāomàor	おだてる。
31	给人戴高帽	gěi rén dài gāomào	人をおだてる。
32	给别人戴高帽子	gěi biérén dài gāomàozi	人にお世辞を言う。
33	被人戴高帽	bèi rén dài gāomào	人におだてられる。おだてに乗せられる。
34	他很容易被人戴上高帽	tā hěn róngyì bèi rén dài shàng gāomào	彼はおだてに乗りやすい。
35	他喜欢戴高帽	tā xǐhuan dài gāomào	彼はお世辞が好き。彼はおだてに弱い。
36	你别给我戴高帽	nǐ bié gěi wǒ dài gāomào	私をおだてないで。
37	献殷勤	xiàn yīnqín	おべっかを使う。こびへつらう。
38	说假献殷勤的话	shuō jiǎ xiàn yīnqín de huà	心にもないお世辞を言う。
39	给领导献殷勤	gěi lǐngdǎo xiàn yīnqín	リーダーに取り入る。
40	很会献殷勤	hěn huì xiàn yīnqín	取り入るのがうまい。

お世辞、ゴマすり、社交辞令 2/6

No	中国語	ピンイン	日本語
41	应酬	yìngchou	もてなす。接待する。交際する。私的な宴会。付き合い。
42	应酬话	yìngchou huà	社交辞令。お愛想。
43	善于应酬	shànyú yìngchou	お世辞がうまい。
44	很会应酬	hěn huì yìngchou	座を取り持つのがうまい。
45	用虚礼应酬	yòng xūlǐ yìngchou	うわべだけの礼儀で対応する。
46	拍	pāi	おべっかを使う。手のひらでたたく。たたく道具。撮影する。
47	吹吹拍拍	chuīchuīpāipāi	ほらを吹いたりおだてたりする。
48	奉承吹拍	fèngchéng chuī pāi	おべっかを使い世辞を言う。
49	你可真会拍	nǐ kě zhēn huì pāi	あなたはほんとにごますりが上手。
50	不会拍的人	bù huì pāi de rén	ごますりが下手な人。
51	拍马	pāimǎ	おべっかを使う。ごまをする。
52	溜须拍马	liū xū pāi mǎ	ご機嫌取りをする。ごまをする。
53	马屁	mǎpì	お世辞を言う。おべんちゃらを言う。
54	马屁精	mǎpìjīng	他人にへつらう人。おべんちゃらの好きな人。追従者。
55	马屁鬼	mǎpìguǐ	ごますり。たいこもち。
56	拍马屁	pāi mǎpì	ごまをする。おべっかを使う。
57	善于拍马屁	shànyú pāimǎpì	お世辞がうまい。
58	他很会拍马屁	tā hěn huì pāimǎpì	彼はおべっかを使うのが上手だ。
59	拍马屁者	pāimǎpìzhě	ごますりな人。
60	会拍马屁的人	huì pāimǎpì de rén	お上手者。
61	给上司拍马屁	gěi shàngsi pāimǎpì	上司にごまをする。
62	拍上司的马屁	pāi shàngsi de mǎpì	上司にごまをする。
63	专拍上司马屁的	zhuān pāi shàngsi mǎpì	上司の太鼓持ちだ。
64	阿谀	ēyú	おもねる。お世辞を言う。
65	逢迎	féngyíng	迎合する。へつらいおもねる。
66	阿谀逢迎	ēyú féngyíng	こびへつらう。
67	阿谀奉承	ēyú fèngcheng	へつらいおだてる。
68	百般逢迎	bǎibān féngyíng	あれこれよいしょする。
69	阿谀世俗	ēyú shísú	世俗にこびる。
70	逢迎世俗	féngyíng shísú	世俗にこびる。
71	阿谀奉承的话	ēyú fèngcheng de huà	おべっか。
72	对上级阿姨奉承	duì shàngjí ēyú fèngcheng	上司にこびへつらう。
73	客套话	kètàohuà	紋切り型の挨拶。場面ごとの決まった言い方。社交辞令。
74	说客套话	shuō kètàohuà	お愛想を言う。
75	初次见面的客套话	chūcì jiànmiàn de kètàohuà	初対面の挨拶。
76	说老一套的客套话	shuō lǎoyītào de kètàohuà	紋切り型の挨拶をする。
77	客套话免了吧	kètàohuà miǎn le ba	堅苦しい挨拶は抜きにしよう。
78	谄笑	chǎnxiào	あいそ笑いをする。
79	一脸谄笑	yī liǎn chǎnxiào	あいそ笑いをする。
80	胁肩谄笑	xiéjiān chǎnxiào	肩をすくめ愛想笑いをする。こびを売る。

お世辞、ゴマすり、社交辞令 3/6

No	中国語	ピンイン	日本語
81	献谄	xiànchǎn	機嫌をとるため追従する。
82	献谄假笑	xiànchǎn jiǎxiào	お世辞笑いをする。
83	逢迎献谄	féngyíng xiànchǎn	迎合して機嫌をとる。
84	讨好	tǎohǎo	人に取り入る。機嫌をとる。よい効果を得る。
85	讨好儿	tǎohǎor	人に取り入る。機嫌をとる。よい効果を得る。
86	献媚	xiànmèi	こびを売る。
87	讨好献媚	tǎohǎo xiànmèi	人に取り入り機嫌をとる。
88	讨好的笑	tǎohǎo de xiào	あいそ笑いをする。
89	讨好上司	tǎohǎo shàngsi	上司に取り入る。
90	讨好大众	tǎohǎo dàzhòng	大衆に取り入る。
91	向人讨好	xiàng rén tǎohǎo	愛嬌をふりまく。
92	讨好的微笑	tǎohǎo de wéixiào	媚びるような微笑み。
93	献媚买好	xiànmèi mǎihǎo	こびへつらって機嫌をとる。
94	献媚取宠	xiànmèi qǔchǒng	こびを売って取り入る。
95	献媚邀宠	xiànmèi yāochǒng	こびを売って取り入る。
96	献媚奉承	xiànmèi fèngcheng	こびを売って取り入る。
97	向人献媚	xiàng rén xiànmèi	人にこびへつらう。
98	谄媚	chǎnmèi	こびへつらう。
99	谄媚话	chǎnmèihuà	おべっか。
100	巴结	bājie	権勢のある者におべっかを使う。勤勉だ。しんどい。
101	谄媚巴结	chǎnmèi bājie	こびを売りおべっかを使う。
102	谄媚取宠	chǎnmèi qǔchǒng	こびを売って取り入る。
103	谄媚上司	chǎnmèi shàngsi	上司にこびへつらう。
104	巴结上司	bājie shàngsi	上司にこびへつらう。
105	捧	pěng	人を持ち上げる。おだてる。両手でささげ持つ。すくう。
106	说奉承话捧人	shuō fèngchéng huà pěng rén	お世辞を言って人を持ち上げる。
107	你们把他捧得太高了	nǐmen bǎ tā pěng de tài gāo le	あなたたちは彼を持ち上げすぎた。
108	捧场	pěngchǎng	ほめそやす。にぎわす。
109	捧他的场	pěng tā de chǎng	彼を持ち上げる。
110	给他捧场	gěi tā pěngchǎng	彼を持ち上げる。
111	吹捧	chuīpěng	お世辞を言う。
112	你吹捧我	nǐ chuīpěng wǒ	あなたは私をおだてる。
113	他们在议会中互相吹捧	tāmen zài yìhuì zhōng hùxiāng chuīpěng	かれらは議会中に互いを褒め合う。
114	陪笑	péixiào	あいそ笑いをする。
115	陪笑	péixiào	あいそ笑いをする。
116	陪笑脸	péixiàoliǎn	あいそ笑いをする。
117	陪笑脸	péixiàoliǎn	あいそ笑いをする。
118	陪着笑	péi zhe xiào	つられて笑う。付き合いで笑う。一緒に笑う。
119	他陪着笑脸说	tā péi zhe xiàoliǎn shuō	彼は笑顔で言う。
120	满脸赔笑地说	mǎnliǎn péixiào de shuō	愛想笑いしながら言う。

お世辞、ゴマすり、社交辞令 4/6

No	中国語	ピンイン	日本語
121	假意	jiǎyì	いつわりの気持ち。わざと。
122	假意笑	jiǎyì xiào	作り笑いする。
123	虚情假意	xū qíng jiǎyì	うわべだけの親切。
124	假笑	jiǎxiào	作り笑いする。
125	装笑	zhuāng xiào	作り笑いする。
126	勉强地笑了一笑	miǎnqiǎng de xiào le yī xiào	つくろい笑いする。
127	奴颜婢膝	nú yán bì xī	ぺこぺこして人に取り入ろうとする。こびへつらう。
128	奴颜婢膝的态度	núyánbìxī de tàidù	卑屈な態度。
129	奴颜媚骨	nú yán mèi gǔ	人に取り入ろうとする。こびへつらう。
130	奴颜媚骨的样子	núyánmèigǔ de yàngzi	卑屈な様子。
131	言不由衷	yán bù yóu zhōng	口先だけで本心から言っていない。
132	说言不由衷的恭维	shuō yánbùyóuzhōng de gōngwéi	心にもないお世辞を言う。
133	社交辞令	shèjiāo cíling	社交辞令。
134	日本人常用的社交辞令	riběnrén chángyòng de shèjiāo cíling	日本人がよく使う社交フレーズ。
135	外交辞令	wàijiāo cíling	社交辞令。
136	这些都是外交辞令而已	zhèxiē dōu shì wàijiāo cíling éryǐ	これらはすべて社交辞令にすぎない。
137	能说会道	néng shuō huì dào	口がうまい。言う事に筋が通っている。
138	能说会道的人	néngshuōhuìdào de rén	ものの言い方の巧い人。口達者。
139	很会说话	hěn huì shuōhuà	口がうまい。
140	你很会说话	nǐ hěn huì shuōhuà	あなたは口が達者ですね。
141	真会说话	zhēn huì shuōhuà	口がうまい。
142	谢谢,你真会说话	xièxie, nǐ zhēn huì shuōhuà	ありがとう、あなたは実にお上手ですね。
143	说话油滑	shuōhuà yóuhuá	口がうまい。
144	说话轻浮油滑	shuōhuà qīngfú yóuhuá	話しがうわつらでずるがしこい。
145	油腔滑调	yóu qiāng huá diào	口がうまい。
146	说话油腔滑调的人	shuōhuà yóuqiānghuádiào de rén	話しの調子がよくてあやしい人。
147	油嘴滑舌	yóu zuǐ huá shé	口がうまい。
148	这个人油嘴滑舌的	zhège rén yóuzuǐhuáshé de	この人は口先だけです。
149	嘴唇油滑	zuǐchún yóuhuá	口がうまい。
150	他们说话是嘴唇油滑	tāmen shuōhuà shì zuǐchún yóuhuá	彼らの話は口先だけの巧みな言いまわしだ。
151	耍嘴皮子	shuǎ zuǐpizi	口がうまい。口先できれいごとを言う。
152	耍嘴皮子的家伙	shuǎzuǐpizi de jiāhuo	口先だけの奴。
153	话说得很甜	huàshuō de hěn tián	口がうまい。
154	她话说得很甜	tā huàshuō de hěn tián	彼女の言葉は心地いい。
155	嘴甜	zuǐtián	口がうまい。
156	那家伙嘴甜	nà jiāhuo zuǐtián	あいつは口がうまい。
157	嘴刁	zuǐdiāo	食べ物に好き嫌いがある。口がうまい。
158	这个人嘴刁	zhège rén zuǐdiāo	この人は口がうまい。
159	嘴乖	zuǐguāi	口がうまい。
160	心巧嘴乖	xīn qiǎo zuǐguāi	賢く上手に話すことができる。

お世辞、ゴマすり、社交辞令 5/6

No	中国語	ピンイン	日本語
161	嘴巧	zuǐqiǎo	口がうまい。
162	她嘴巧	tā zuǐqiǎo	彼女は口がうまい。
163	说得好听	shuō de hǎotīng	口がうまい。
164	嘴上说得很好听	zuǐ shàng shuō de hěn hǎotīng	口先ではうまい話をする。
165	门面话	ménmianhuà	口先だけの話。うわべだけのことば。
166	说门面话	shuō ménmianhuà	口先だけの好意を示す。
167	怂恿	sǒngyǒng	そそのかす。
168	受人怂恿	shòu rén sǒngyǒng	人にそそのかされる。
169	被人怂恿	bèi rén sǒngyǒng	人にそそのかされる。
170	煽动	shāndòng	あおる。扇動する。そそのかす。
171	煽动购买	shāndòng gòumǎi	購入をそそのかす。
172	唆使	suōshǐ	そそのかす。けしかける。
173	受人唆使	shòu rén suōshǐ	人にそそのかされる。
174	唆使他买一个游戏	suōshǐ tā mǎi yī ge yóuxì	彼にとあるゲームを買うようけしかける。
175	教唆	jiàosuō	相手をそそのかして悪事をさせる。
176	教唆他人打架斗殴	jiàosuō tā rén dǎjià dòu'ōu	他の人をそそのかして殴り合いの喧嘩をさせる。
177	挑唆	tiǎosuō	そそのかす。
178	受人挑唆	shòu rén tiǎosuō	人にそそのかされる。
179	挑唆众人	tiǎosuō zhòngrén	大勢の人をそそのかす。
180	调唆	tiáosuō	そそのかしてもめごとを起こさせる。
181	调唆人民叛变	tiáosuō rénmín pànbàn	人民に謀反をそそのかす。
182	挑拨	tiǎobō	そそのかしてもめごとを起こさせる。
183	挑拨离间	tiǎobō lí jiàn	そそのかして仲を引き裂く。
184	撺掇	cuānduo	そそのかす。勧める。
185	别的孩子撺掇他去打架	bié de hái zi cuānduo tā qù dǎjià	他の子供が彼に喧嘩に行くようそそのかす。
186	煽惑	shānhuò	おだて惑わす。
187	受人煽惑	shòu rén shānhuò	人からおだてられ惑わされる。
188	煽惑人心	shānhuò rénxīn	人心をあおり立てて惑わす。
189	蛊惑	gǔhuò	ひどく惑わす。心を毒する。
190	蛊惑人心	gǔhuò rénxīn	人心を惑わす。
191	惑乱	huòluàn	惑わす。
192	惑乱人心	huòluàn rénxīn	人心を惑わす。
193	迎合	yíng hé	人におもねる。人の気に入るようにする。
194	迎合上司	yíng hé shàngsī	上司に迎合する。
195	迎合大众	yíng hé dàzhòng	大衆におもねる。
196	取悦	qǔyuè	人の機嫌をとる。
197	取悦于人	qǔyuè yú rén	人の機嫌をとる。
198	取悦上司	qǔyuè shàngsī	上司の機嫌をとる。
199	钻营	zuānyíng	権力者に取り入って私利をはかる。
200	拍马钻营	pāimǎ zuānyíng	おべっかを言っとうまく取り入る。

お世辞、ゴマすり、社交辞令 5/6

No	中国語	ピンイン	日本語
201	忖度	cǔndù	推しはかる。検討をつける。忖度(そんたく)する。
202	日式忖度政治	rìshì cǔnduó zhèngzhì	日本式忖度(そんたく)政治。
203	测度	cèduó	推測する。忖度(そんたく)する。
204	测度对方意图	cèduó duìfāng yìtú	相手の意図を推し量る。
205	揣度	chuǎiduó	推測する。忖度(そんたく)する。
206	他常揣度领导的心意	tā cháng chuǎiduó lǐngdǎo de xīnyì	彼はいつもリーダーの考えを推測する。

